# Támogatási szerződés 2018/2019

Szerződésszám: 18/1/KA107/OUT/047304/SMS-003

Iktatószám: OE- /2018.

**Egyrészről**

**Óbudai Egyetem, HU BUDAPES16**

Cím: 1034 Budapest, Bécsi út 96/b

a továbbiakban az **Intézmény**, amelyet a jelen szerződés aláírásakor Dr. Marosi Ildikó intézményi koordinátor képvisel

**másrészről**

**Résztvevő vezetékneve(i) és keresztneve(i)**

|  |  |
| --- | --- |
| Születési idő: | Állampolgárság: |
| Lakcím: |
| Telefon: | E-mail: |
| Neme: | Tanév: 2017/2018 |
| Tanulmányi szint: Bachelor / Master / PhD hallgató | Befejezett felsőoktatási évek száma: |
| OM azonosító: | Költségtérítéses / állami ösztöndíjas: |
| Tématerület: [a küldő intézményben szerzendő diploma megnevezése] | ISCED-F Kód:Neptun kód: |
| ***Fogadó intézmény:*** |
| megnevezése: |  |
| Erasmus vagy PIC kódja: |  |
| címe (országgal együtt) |  |
| ***Bankszámla adatai, amelyre a pénzügyi támogatás fizetendő:*** |
| Bankszámla tulajdonosa: |  |
| Bank neve:  |  |
| Clearing/BIC/SWIFT szám:  |  |
| Bankszámla száma/IBAN szám:  |  |
| ***Nemzetközi Egészség- vagy utasbiztosítás:*** |
| Biztosítótársaság neve: |  |
| Biztosítási kötvény száma: |  |

Hallgató státusza: X Erasmus+ pénzügyi támogatás
A pénzügyi támogatás tartalmazza:

[/] Speciális igények támogatását

[/] A Résztvevő Erasmus+ támogatáson kívül egyéb pénzügyi támogatásban részesül

a továbbiakban **a Résztvevő**, megállapodtak az alábbi **Különös feltételek**ben és **Mellékletek**ben, melyek a jelen szerződés (**a Szerződés**) szerves részét képezik.

I.sz. Melléklet Erasmus+ mobilitás – Tanulmányi szerződés (Learning Agreement)

II.sz. Melléklet Általános feltételek

III.sz. Melléklet Erasmus Hallgatói Charta

A Különös Feltételekben megállapított feltételek a Mellékletekben megállapított előírásokkal szemben elsőbbséget élveznek.

# KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

1. CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1.1 **Az Intézmény** a Résztvevő számára támogatást nyújt ahhoz, hogy az Erasmus+ Kreditmobilitás Program keretein belül tanulmányi célú mobilitási tevékenységet folytasson.

1.2 A **Résztvevő** a 3 cikkben meghatározottak szerint elfogadja a megélhetési és utazási támogatást, és vállalja, hogy az I.sz.mellékletben leírt tanulmányi célú mobilitási tevékenységet végrehajtja.

1.3 A **Szerződés módosítását,** beleértve a kezdő és befejező dátum megváltoztatását, levélben vagy e-mailben küldött hivatalos értesítéssel lehet kérvényezni és kölcsönös megegyezés esetén módosítani.

2. CIKK – HATÁLYBA LÉPÉS ÉS A MOBILITÁS IDŐTARTAMA

2.1 A **Szerződés** azon a napon lép hatályba, amelyen a két fél közül utolsóként aláíró szerződő fél azt aláírja.

2.2 A mobilitás minimális időtartama 3 hónap. A mobilitás időtartama nem haladhatja meg a 12 hónapot, beleértve az Erasmus+ támogatás nélküli („zero-grant”) időszakokat is, amely külön nem teljesíthető.

2.3 A mobilitási időtartam [kezdőnapon] kezdődik, és [befejező napig] tart. A mobilitási időtartam kezdőnapja az a nap, amelyen a Résztvevő először köteles a fogadó szervezetnél megjelenni. Ha a **Résztvevő** a külföldön töltött mobilitási időtartam részeként a fogadó intézményen kívüli más szervezet által nyújtott nyelvtanfolyamon vesz részt, a mobilitási időtartam kezdőnapja a fogadó szervezeten kívül tartott nyelvtanfolyam első részvételi napja. A mobilitási időtartam befejező napja az a nap, amikor a Résztvevő a fogadó szervezetnél utoljára köteles megjelenni.

2.4 A Résztvevő az Erasmus+ támogatásból [teljes hónapok száma] hónap és [fennmaradó napok száma] nap időtartamra kap pénzügyi támogatást[[1]](#footnote-1).

2.5 A tartózkodási időtartam meghosszabbítására vonatkozóan az **Intézményhez** küldött kérelmet legalább egy hónappal az eredetileg tervezett mobilitási időszak lejárta előtt lehet beterjeszteni.

2.6 A mobilitási időtartam jóváhagyott kezdő- és befejező napját a Tanulmányi Átirat (Transcript of Records) tartalmazza (vagy az ezen dokumentumhoz mellékelt nyilatkozatok tartalmazzák).

3. CIKK – PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS

3.1 A mobilitási időtartamra nyújtandó megélhetési támogatás összege [támogatás] euró (havi [havi támogatási egység] euró a teljes hónapokra és napi [havi támogatási egység/30] euró a fennmaradó napokra). A mobilitási időtartamra járó teljes támogatás számítási módja: a mobilitás 2.4 cikkben meghatározott napjai/hónapjai számának, és a fogadó országra vonatkozóan egy napra/hónapra meghatározott megélhetési támogatási egység szorzata. Nem teljes hónap esetén a pénzügyi támogatás összege a fennmaradó napok számának és az egy hónapra meghatározott támogatási összeg 1/30-ának szorzata.

3.2 A Résztvevő továbbá [utazási támogatás] euró összegű utazási támogatást kap[[2]](#footnote-2).

3.3 A speciális igényekkel kapcsolatban felmerült költségek elszámolása a benyújtott és jóváhagyott támogatási kérelem alapján, a Résztvevő által benyújtott elszámolási dokumentáció alapján történik.

3.4 A pénzügyi támogatás nem nyújtható az Uniós alapok által már fedezett költségek megtérítésére.

3.5 A 3.4 cikkben foglalt rendelkezéstől eltekintve, a pénzügyi támogatás más alapok forrásaival összeegyeztethető, ideértve azokat a bevételeket, amelyeket a Résztvevő tanulmányain kívül az I. sz. mellékletben megjelölt tevékenységének időtartama alatt szerez.

3.6 A pénzügyi támogatást, vagy egy részét vissza kell fizetni, ha a Résztvevő a Szerződés rendelkezéseit nem teljesíti. Ha a Résztvevő a szerződést annak lezárulta előtt felmondja, a részére már kifizetett támogatási összeget vissza kell fizetnie, kivéve, ha az Intézménnyel másban egyeztek meg. Ha a Résztvevőt az I. sz. mellékletben meghatározott mobilitási aktivitásának teljesítésében vis maior helyzet akadályozza, Résztvevő megkaphatja a támogatási összeg azon részét, amely arányosan az addig eltelt időszakra jár neki. A fennmaradó összeget teljes egészében vissza kell fizetni, kivéve, ha az Intézménnyel másban állapodtak meg. Az ilyen esetekkel kapcsolatban az Intézmény köteles haladéktalanul értesíteni a Tempus Közalapítványt, és minden ilyen esetben szükséges a Tempus Közalapítvány jóváhagyása.

3.7 Ha a mobilitás tényleges, igazolt időtartama rövidebb az ösztöndíjszerződésben rögzítettnél, akkor a **Résztvevő** az időarányos támogatási összeget köteles a fogadó intézmény igazolásán szereplő, a mobilitási időszak végét jelentő naptól számított 15 napon belül az **Intézmény** bankszámlájára euróban visszatéríteni. A visszafizetendő összeg kiszámítása napra történik.

3.8 **Résztvevő** tudomásul veszi, hogy a támogatás a mobilitás ténylegesen felmerülő költségeit nem feltétlenül fedezi teljes egészében.

4. CIKK – FIZETÉSI FELTÉTELEK

4.1 A Résztvevőnek a megélhetési és utazási támogatást megfelelő időben kell megkapnia. A Szerződés mindkét fél általi aláírásának napját követő 30 napon belül, vagy legkésőbb a mobilitási időtartam kezdőnapján (vagy az érkezés visszaigazolásának kézhezvételét követően) a 3. cikkben meghatározott mobilitási időszak napra számított 70%-át kitevő előfinanszírozásban részesül a Résztvevő.

4.2 Az on-line EU Survey elküldését kell a pénzügyi támogatás egyenlegének kifizetése iránti Résztvevői kérelemként kezelni. Az intézménynek 20 naptári nap áll rendelkezésére az egyenleg fennmaradó 30%-ának (…. euro) kifizetésére, vagy – visszatérítési igény esetén – a visszafizetési felszólítás kiküldésére.

4.3 Ha a Résztvevő egyéb, nem Erasmus+ forrásból részesül pénzügyi támogatásban, az Intézménynek a meghatározott kifizetési eljárásokkal ki kell egészítenie a jelen szerződést.

4.4 A támogatás folyósításának feltétele a mindhárom fél által aláírt tanulmányi szerződés (Learning agreement), az Acceptance Letter, valamint az ügyrend 1. sz. mellékletének megküldése az intézményi koordinátor részére.

5. CIKK – BIZTOSÍTÁS

5.1 A Résztvevő megfelelő biztosítással kell, hogy rendelkezzen. A **Résztvevő** felvilágosítást kapott a biztosítással kapcsolatos tudnivalókról.

5.2 A **Résztvevő** tudatában van, hogy a kötelező egészségbiztosítás nem szükségszerűen fedezi a külföldön felmerülő esetleges költségeket, kiegészítő biztosítás(ok)ról a fogadó ország előírásai alapján intézkedik.

6. CIKK – EU SURVEY – EU KÉRDŐÍV

6.1. A Résztvevő a mobilitás befejezése előtt 30 naptári nappal felszólítást kell, hogy kapjon az on-line EU Survey benyújtására. A Résztvevő a felszólítás kézhezvételét követő 10 naptári napon belül köteles kitölteni és benyújtani az on-line EU Survey-t. Az on-line EU Survey kitöltését és benyújtását elmulasztó Résztvevőtől az intézmény részben vagy egészben visszakövetelheti a kifizetett támogatást.

6.2 A Résztvevő egy kiegészítő on-line kérdőívet is kap a mobilitási időszak végét követően, a tanulmányok elismerésére vonatkozó információk pontosítása érdekében.

6.3 A **Résztvevő** az online beszámoló mellett köteles rövid írásos, képekkel illusztrált szöveges beszámolót is készíteni.

7. CIKK – ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

7.1 **Résztvevő** a mobilitási tevékenység ideje alatt az **Intézmény** aktív státuszú hallgatója, az **Intézménnyel** szembeni esetleges fizetési kötelezettségeinek eleget tesz. **Intézmény** folyósítja a **Résztvevő** számára mindazon anyagi juttatásokat, amelyek **Résztvevőt** az adott tanévben megilletik.

7.2 **Résztvevő** eleget tesz az **Intézmény** Tanulmányi és Vizsgaszabályzatában, és az Ügyrendben foglaltaknak.

7.3 A mobilitási tevékenységgel kapcsolatban **Résztvevő** az alábbi dokumentumokat külön és egyéb felszólítás nélkül köteles az **Intézményhez** eljuttatni:

1. Hivatalos igazolás a tanulmányok megkezdéséről (Certificate of Arrival) a tanulmányok kezdetétől számított 15 napon belül,
2. Hivatalos igazolás a tanulmányok befejezéséről – (Certificate of Attendance) a mobilitás befejezésétől számított 15 napon belül,
3. Hivatalos igazolás a hallgatói teljesítményről (Transcript of records**)** a kézhezvételtől számított 5 napon belül,
4. Hallgatói élménybeszámoló – emailben, pdf formátumban, az outgoing@uni-obuda.hu címre, a mobilitás befejezésétől számított 15 napon belül.

7.4 **Intézmény** a leadott dokumentumok alapján, vagy azok hiányában elvégzi a szerződésben foglalt adminisztratív és pénzügyi kötelezettségek teljesítésének ellenőrzését. A kötelezettségek elmulasztása esetén felszólítja **Résztvevőt**, hogy az általa megadott határidőre teljesítse mulasztásait. Ha ez nem történik meg, akkor az szerződésszegésnek minősül és **Résztvevőnek** az ebből eredő következményeket viselnie kell.

7.5 **Résztvevő** tudomásul veszi, hogy szerződésszegés esetén az **Intézmény** 8 napos határidővel elállhat a **Szerződéstől**. Amennyiben **Résztvevő** részben tesz eleget az előírt kötelezettségeknek, az Intézmény felmondhatja a **Szerződést**. A **Szerződés** felmondása esetén **Résztvevő** 15 napon belül köteles **Intézmény** döntésétől függően a pénzügyi támogatás teljes összegét vagy a támogatás egy részét, de – részleges visszafizettetés esetén – legfeljebb a felét az Intézménynek visszafizetni. A visszafizetési kötelezettséget euróban kell teljesíteni.

7.6 Súlyos szerződésszegés esetén az **Intézmény** fegyelmi eljárás keretében dönt a **Résztvevővel** szembeni szankciókról.

7.7 **Résztvevő** a mobilitással kapcsolatos teendőit (utazás, szállás, vízum stb.) önállóan intézi és fizeti. Az Erasmus+ mobilitási támogatással folytatott külföldi tanulmányokat kizárólag a saját felelősségére és kockázatára kezdi meg és folytatja.

7.8 **Résztvevő** vállalja, hogy az Óbudai Egyetemet méltó módon képviseli a fogadó intézményben, és a fogadó intézmény hallgatókra vonatkozó szabályait betartja.

7.9 Az **Intézmény** jogában áll **Résztvevőt** hazarendelni és az ösztöndíjat részben vagy egészben visszakérni, amennyiben a **Résztvevő** hallgatói jogviszonya megszűnik vagy szünetel, külföldi tartózkodása alatt súlyosan megsérti a fogadó ország törvényeit vagy az intézmény szabályait, viselkedési normáit, házirendjét és a fogadó intézmény erről értesítést küld Intézménynek.

7.10 **Résztvevő** hozzájárul, hogy élménybeszámolóját (beleértve a fotókat is, ha vannak)az **Intézmény** az információs anyagaiban, valamint az Egyetem Erasmus honlapján **Résztvevő** nevének feltüntetésével közzétegye, továbbá, hogy **Résztvevő** email címét a hallgatói mobilitás további Résztvevői számára információszolgáltatás céljából átadja.

8. CIKK – IRÁNYADÓ JOG ÉS BÍRÓSÁGI ILLETÉKESSÉG

8.1 A Szerződésre a magyar jogszabályok az irányadók.

8.2 Ha jelen Szerződés értelmezésével, alkalmazásával vagy érvényességével kapcsolatban az Intézmény és a Résztvevő között felmerült vita békés úton nem oldható meg, kizárólagos hatáskörrel az irányadó jog szabályai által meghatározottak szerint illetékességgel rendelkező bíróság jár el.

ALÁÍRÁSOK

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Résztvevő |  | Intézmény részéről |
| vezeték- és keresztneve(i) |  | Dr. Marosi Ildikó |
|  |  | intézményi koordinátor |
|  |  |  |
| Budapest, 2018. |  | Budapest, 2018. |

# I. sz. Melléklet

**Erasmus+ mobilitás - Tanulmányi szerződés (Learning agreement)**

# II. számú Melléklet

**ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK**

1. **Cikk: Felelősség**

A jelen Szerződést aláíró felek felmentik a másik felet a jelen Szerződés teljesítése következtében bekövetkező károkért való felelősség(re vonás) alól, hacsak az ilyen károk nem a másik fél, vagy annak munkatársai súlyos és szándékos szerződésszegő magatartásának eredményeként következnek be.

A Tempus Közalapítvány, az Európai Közösség, illetve ezek munkatársai nem vonható(k) felelősségre a mobilitás időtartama alatt bekövetkező károkat érintő igényekkel kapcsolatban. Következésképpen, a Tempus Közalapítvány és az Európai Közösség, nem fogad be az ilyen igényekhez kapcsolódó kártérítési igényt sem.

1. **Cikk: A Szerződés megszüntetése**

Abban az esetben, ha a Résztvevő a Szerződés szerinti valamelyik kötelezettségét nem teljesíti, az irányadó jog szerint alkalmazandó jogkövetkezmények mellett, az intézmény jogosult felmondani, vagy felbontani a Szerződést, minden további jogi megkötés nélkül, amennyiben a Résztvevő az ajánlott levélben közölt felszólítás kézhezvételét követő egy hónapon belül sem teszi meg a megfelelő lépéseket.

Ha a Résztvevő a Szerződést annak befejezését megelőzően felmondja, vagy a Szerződéssel kapcsolatban nem a szabályok szerint jár el, köteles visszafizetni a támogatás részére kifizetett összegét, kivéve, ha az Intézménnyel máshogy állapodtak meg.

Amennyiben a Résztvevő *vis maiorra* – azaz a Résztvevő által nem befolyásolható, előre nem látható, kivé­teles helyzetre vagy eseményre hivatkozva, amely nem tulajdonítható a saját vagy közreműködőjük, kapcsolódó szervezeteik vagy a teljesítésben érintett harmadik személyek hibájának vagy gondatlanságának – hivatkozva szünteti meg a Szerződést, a mobilitási időtartam aktuális helyzetének megfelelően legalább a neki járó támogatási összeget jogosult felvenni. A fennmaradó támogatási összeget vissza kell téríteni, kivéve, ha az Intézménnyel máshogy állapodtak meg.

1. **Cikk: Adatvédelem**

A Szerződésben szereplő személyes adatok Bizottság általi feldolgozása a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint történik. Ezen adatok feldolgozását az Intézmény, a Nemzeti Iroda és az Európai Bizottság kizárólag a Szerződés teljesítése és annak felülvizsgálata céljából végezheti, azonban az adatokat az az EU jogszabályai szerint vizsgálatra és ellenőrzésre jogosult szerveknek (Európai Számvevőszék, Európai Csalás Elleni Hivatal /OLAF/) jogosultak továbbítani.

A Résztvevő személyes adataihoz, írásbeli kérelmére, hozzáférést kaphat és a nem megfelelő, hiányos információt kijavíthatja. Személyes adatai fel­dolgozásával kapcsolatban az intézményhez és/vagy a Nemzeti Irodához kérdéseket intézhet. A Résztvevő ezen adatainak az Intézmény, illetve a Nemzeti Iroda általi használatával kapcsolatban a Nemzeti Adat­védelmi és Információszabadság Hatóságnál, az Európai Bizottság általi használatával kapcsolatban az Európai Adatvédelmi Felügyeletnél élhet panasszal.

1. **Cikk: Ellenőrzések és vizsgálatok**

A Szerződésben részes felek kötelesek az Európai Bizottság, a Tempus Közalapítvány, illetve az Európai Bizottság, vagy a Tempus Közalapítvány által meghatalmazott más külső szerv részére az általuk kért részletes információt átadni annak ellenőrzése érdekében, hogy a mobilitási időszak és a Szerződés megfelelően teljesültek-e.

1. Ha a Résztvevő Erasmus+ forrásból részesül pénzügyi támogatásban: a hónapok és az extra napok száma azonos a mobilitási időtartammal; ha a Résztvevő a teljes idejében zero-grant támogatású, a hónapok és a napok száma 0 kell legyen. [↑](#footnote-ref-1)
2. Zero-garnt támogatású Résztvevők esetén az utazási támogatás 0 kell, hogy legyen. [↑](#footnote-ref-2)